

招 商 代 理 權 利 優 給 期 內 定 貨 權 利 同 享

司公貨雜利庚  
Gangley Trading Ltd.  
280 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.  
PHONE: TA 7931

雲  
埠  
庚利公司辦到：

嶺南佳品生晒荔枝乾。  
名巖特產各款送禮茶。  
著名中外翠香糖卷拳。  
湘粵顧綉各色男女鞋。  
江西瓷器雙托水仙花。

本  
年  
國  
貨  
行  
情  
指  
南  
出  
版  
了  
即  
奉

函  
索

即日快郵特電

( PA. 1548 ) Vancouver 4, B.C.

十一月廿三日由約翰馬士基輪運到

鮮蓮藕瓜 正廣西沙田柚  
紅芽芋仔 大肉生南羌  
檳榔芋仔 正沙坪粉葛  
檳榔芋頭 大肉沙葛  
桂林馬蹄 正氣參蔘  
「十足鮮明，保証滿意」

名貴禮物，品目繁多，不過，吾人當然愛用中國特產送禮，所以下列的幾種國產，也應時地有精選的新貨到了：

各種名茶	糖薑蜜薑	新槐枝干
顧繡絲品	江西瓷器	福州漆器
北京銅器	水仙花頭	盒庄草味

**Kuo Seun Importers Co. Ltd**  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.

**雲埠國信有限公司**

# 辦大幫長壽唱片

雲埠馬開錫電器行。素來選辦各號原唱音片。深得各地僑胞讚許。踴躍購買。鼓行爲增加僑界娛樂興趣起見。近日特選辦大帮最新上市「長壽唱片」。查普通唱片。每分鐘有七拾八轉之速率。但「長壽唱片」速率。每分鐘僅三十三轉。故每壹面長壽唱片。等於普通唱片二張。壹氣呵成。既不需頻頻換片。且較普通唱片更爲原音。令聽者有如置身現實音樂會中。對於新片目錄。請參考本報告白欄。便知其詳細。

# 結果道歉懺悔

有一西人記者。將其詆譏唐人街之文章。發表於西人「男人雜誌」。謂雲塘唐人街。鴉片煙窟林立。華區只爲三數商家操縱。彼等專靠妓女及販毒起家。該作者並假造事實。在該文中描述其本人所親眼見華區種種之惡劣現象。「華埠」英文半月刊。昨出版之雙期。揭破其說

花崗地段風景幽秀有睡房三間

客廳大餐廳門官巷爐兩個吸煙房貯藏床鋪布巾室新式沐浴室兩個時代化廚房自動調節空氣儀器油爐暖氣無一不備業主現已減平三千五百元只取價壹萬八千五百元可充銀期有意將全屋觀察者請隨時前往 4085 Trinity St. 極表歡迎或預先在電話與業主洽商亦在 Glen 3465R

# 展覽會開幕禮

雲埠市長富力欽。聞太平洋展覽會董事局之請。已實行邀請英公主瑪加烈。明年開展覽會時。來加拿大行開幕禮。邀請書已寄往奧太瓦。以便依照正當手續轉達英公主云。

。表示慚愧。而云埠太陽報專欄作家傑克華打文。亦認定饒文之卑賤。茲將饒虛構描述云埠唐人街之文。節譯於后。

(未完)

代柬

本總公所定於十二月五日(星期日)午后一時舉行第四十一週年紀念典禮謹治潔茗同日下午五時半假座龍門酒家及竹林園酒家公讌屆時統請

黃江夏總分堂  
黃雲山公所  
黃英升豐育會  
暨黃伍各昆仲各婦姆諸  
各埠

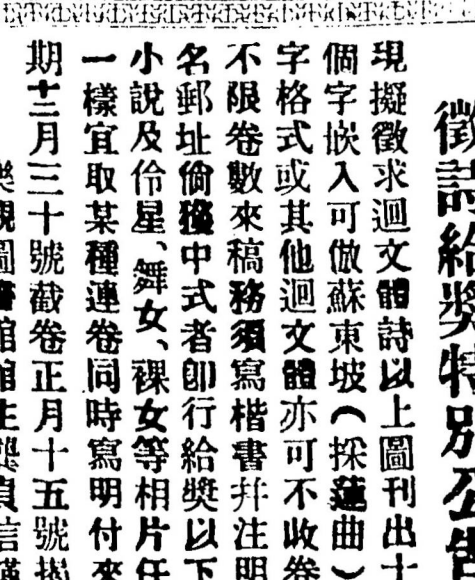
伍氏公所 姑姊妹賁臨指示不勝翹企

雲埠黃雲山總公所同人謹訂

通訊處 Wong Mun Sun Society

290 Pender St. East Vancouver B.C. Canada V6C 1G6

◀種一揀任品獎▶ 限有額獎 獎有詩串



# 徵詩給獎特別公告

敬答女僑胞

▲伶星嬌體五寸相○芳艷芬○芳艷珍○紅線女○任劍輝○寫明大小號碼要之制度爲要）  
李麗華○秦小梨○容小曼○白雪仙○羅錫卿○紫羅蓮○謝  
家驊○劉德○日帆○林黛○林翠○夏夢○鍾情○李媚○李  
嬋○白燕○舞女模特兒五寸相○候郎○浴龍○迷洞○蕩  
舟○思君○玉立○嬉水○試浴○裸戲○雙蟹○諸趣小說  
溫柔滋妹○裸體花源○紅燈綠取○春色攝人○肉陣  
粉紅色星點照○桃花露深○香艷公案○隱憂喜劇○荒淫  
粉紅色星點照○情慾愛深○香艷公案○隱憂喜劇○荒淫

樂園圖畫館主馬良啓

(附送) 有卷之制度爲要)

**Telephone TAtlow 3018**

**E**

新張  
銀業有限公司  
啓事

汽車 傢私 傳真機 無線電 器具 樓宇  
 [ 抵 押 放 款 ]  
 兼接香港中國內地酒兌

## ◀ 兼接香港中國內地酒兌 ▶

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

101 E. HASTINGS ST.  
房 電話 PA. 3445

**256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.**

特價！特價！特價！特價！  
巨幫生(晒)糯枝干 登市  
生(晒)槐枝干  
保證壹九五四年新貨  
粒粒鮮明歡迎比較！